

Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen
Jungfrau und Gottesmutter Maria

Genesis 3, 9-15. 20

Nachdem der Mensch vom Baum gegessen hatte, rief Gott, der HERR, ihm zu und sprach: Wo bist du? Er antwortete: Ich habe deine Schritte gehört im Garten; da geriet ich in Furcht, weil ich nackt bin, und versteckte mich. Darauf fragte er: Wer hat dir gesagt, dass du nackt bist? Hast du von dem Baum gegessen, von dem ich dir geboten habe, davon nicht zu essen? Der Mensch antwortete: Die Frau, die du mir beigesellt hast, sie hat mir von dem Baum gegeben. So habe ich gegessen. Gott, der HERR, sprach zu der Frau: Was hast du getan? Die Frau antwortete: Die Schlange hat mich verführt. So habe ich gegessen. Da sprach Gott, der HERR, zur Schlange: Weil du das getan hast, bist du verflucht unter allem Vieh und allen Tieren des Feldes. Auf dem Bauch wirst du kriechen und Staub fressen alle Tage deines Lebens. Und Feindschaft setze ich zwischen dir und der Frau, zwischen deinem Nachkommen und ihrem Nachkommen. Er trifft dich am Kopf und du triffst ihn an der Ferse. Der Mensch gab seiner Frau den Namen Eva, Leben, denn sie wurde die Mutter aller Lebendigen. Wort des lebendigen Gottes.

Epheser 1, 3-6. 11-12

Gepriesen sei Gott, der Gott und Vater unseres Herrn Jesus Christus. Er hat uns mit allem Segen seines Geistes gesegnet durch unsere Gemeinschaft mit Christus im Himmel. Denn in ihm hat er uns erwählt vor der Grundlegung der Welt, damit wir heilig und untadelig leben vor ihm. Er hat uns aus Liebe im Voraus dazu bestimmt, seine Söhne zu werden durch Jesus Christus und zu ihm zu gelangen nach seinem gnädigen Willen, zum Lob seiner herrlichen Gnade. Er hat sie uns geschenkt in seinem geliebten Sohn. In ihm sind wir auch als Erben vorherbestimmt nach dem Plan dessen, der alles so bewirkt, wie er es in seinem Willen beschließt; wir sind zum Lob seiner Herrlichkeit bestimmt, die wir schon früher in Christus gehofft haben.

ዘፍጥረት 3, 9-15. 20

እግዚአብሔር አምላክ ድማ ንአዳም ጸዊዑ፥ አበይ አሎኻ፤ በሎ። ንሱ ኸአ፥ ድምጽኻ አብ ገነት ሰሚዔ ፈራህኩ፡ ጥራየይ ከአ እየ እሞ፡ ተሓባኢኩ፡ በለ። ንሱ ድማ፥ ጥራይካ ምዃንካ ደአ መን ነገረካ፤ ካብታ፡ ካብአ አይትብላዕ፡ ኢለ ዝአዘዝኩኻ አምዶ በሊዕካ ኢኻ፤ በሎ። አዳም ከአ፥ እዛ ምሳይ ክትከውን ዝሀብካኒ ሰበይቲ ኻብታ አም ሀበትኒ እሞ በላዕኩ፡ በለ። እግዚአብሔር አምላክ ድማ ነታ ሰበይቲ፥ ስለምንታይ እዚ ገበርኪ፤ በላ። እታ ሰበይቲ ኸአ፡ ተመን አስሒቱኒ በላዕኩ፡ በለቶ። ኸዑ እግዚአብሔር አምላክ ነቲ ተመን፡ እዚ ስለ ዝገበርካ፡ ካብ ኩሉ እንስሳን አራዊት መሮርን ርጉም ኩን፡ ብኸብድኻ ክትከይድ፡ ኩሉ ዘበን ህይወትካ ድማ መሬት ክትበልዕ ኢኻ። አብ መንጎኻን አብ መንጎ እዛ ሰበይትን፡ አብ መንጎ ዘርእኻን አብ መንጎ ዘርእን ከአ ጽልኢ እተክል አሎኹ። ንሱ ርእስኻ ኪጭፍልኻ እዩ፡ ንስኻ ድማ ሸኹናኡ ኸትነክስ ኢኻ፤ በሎ። እቲ ሰብአይ ድማ ንሰበይቱ፡ አደ ኹሉ ህያው ኩይና እያ እሞ፡ ሄዋን ኢሉ ሰመያ።

ኤፌሶን 1, 3-6. 11-12

እቲ ብመንፈሳዊ በረኸት ዘበለ ብክርስቶስ ገይሩ አብ ሰማያት ዝባረኸና አምላኽን አቦ ጉይታና የሱስ ክርስቶስን ብሩኽ ይኹን። ከምቲ ብፍቕሪ አብ ቅድሚኡ ቅዱሳንን መንቕብ ዜብሎምን ምእንቲ ኸንከውን፡ ቅድሚ ምስራት ዓለም ብእኡ ዝሐረየና፡ በቲ ፍቁር ብእኡ ዝጸገወና፡ ንውዳሴ ኸብሪ ጸጋኡ ብፍታው ፍቓዱ ብየሱስ ክርስቶስ ንርእሱ ውሉድ ክንኩፍ ቐደም መደበና። ንሕና ቐደም ብክርስቶስ ተስፋ ዝገበርና ንውዳሴ ክብሩ ምእንቲ ኸንከውን፡ ንሕና በቲ ኹሉ ኸምቲ ምኽሪ ፍቓዱ ብሓሳቡ ዚገብር ቀደም እተመደብና ነቲ ዕድል ርስቲ ብእኡ ረኸብናዮ።

ሉቃስ 1, 26-38

ብሳድሰይቲ ወርሒ ገብርኤል መልአኽ ናብ ናዝሬት እትብሃል ዓዲ ገሊላ ናብ ሓንቲ ድንግል ካብ ኣምላኽ ተላእከ። ንሳ ንዮሴፍ ዚብሃል ሰብኣይ ካብ ቤት ዳዊት እተሐጽየት እያ፡ ስም እታ ድንግል እቲኣ ኸኣ ማርያም እዩ። እቲ መልአኽ ናብኣ ኣትዩ፡ ኣቲ ምልእቲ ጸጋ፡ እግዚአብሄር ምሳኺ እዩ እሞ፡ ባህ ይበልኪ፡ ካብ ኣንስቲ ብርኽቲ ኢኺ፡ በላ። ንሳ ምስ ረኣየቶ፡ በቲ ዘረባኡ ሰምበደት፡ እዚ ኸምዚ ዝበለ ሰላምታስ እንታይ ኩን ይኸውን፤ ኢላውን ሐሰበት። እቲ መልአኽ ከኣ በላ፡ ማርያም፡ ኣብ ቅድሚ ኣምላኽ ጸጋ ረኺብኪ ኢኺ እሞ፡ ኣይትፍርሂ። እንሆ፡ ክትጠንሲ ወዲውን ክትወልዲ፡ ስሙ ኸኣ የሱስ ክትሰምይዮ ኢኺ። ንሱ ዓብዩ ኪኸውን፡ ወዲ ልዑልውን ኪብሃል እዩ፡ እግዚአብሄር ኣምላኽ ድማ ዝፋን ኣቦኡ ዳዊት ኪህቦ እዩ። ንሱ ኣብ ቤት ያእቆብ ንዘለኣለም ኪነግስ እዩ፡ መንግስቱ ኸኣ መወዳእታ የብላን። ማርያም ድማ ነቲ መልአኽ፡ እዚኺ፡ ሰብኣይ ከይፈለጥኩስ፡ ከመይ ኢሉ ኪኸውን እዩ፡ በለቶ። እቲ መልአኽ ከኣ መሊሱ፡ መንፈስ ቅዱስ ኪወርደኪ ሓይሊ ልዑልውን ኪጽልላኪ እዩ። ስለዚኸኣ እቲ ዚውለድ ቅዱስ፡ ወዲ ኣምላኽ ኪብሃል እዩ። እንሆ፡ ኤልሳቤጥ እታ ዘመድኪ እኳ፡- ንኣምላኽ ዚሰኣኖ ነገር ስለ ዜልቦ፡ - ኣብ እርግናኣ ወዲ ጠኒሳ ኣላ፡ ነታ መኻን እትብሃል እዚ ወርሒ እዚ ሳድሳያ እዩ፡ በላ። ማርያም ከኣ፡ እኔኹ፡ ኣነ ባርያ እግዚአብሄር፡ ከምቲ ዘረባኻ ይኹነለይ፡ በለት። እቲ መልአኽ ድማ ካብኣ ሐለፈ።

Lukas 1, 26-38

In jener Zeit wurde der Engel Gabriel von Gott in eine Stadt in Galiläa namens Nazaret zu einer Jungfrau gesandt. Sie war mit einem Mann namens Josef verlobt, der aus dem Haus David stammte. Der Name der Jungfrau war Maria. Der Engel trat bei ihr ein und sagte: Sei begrüßt, du Begnadete, der Herr ist mit dir. Sie erschrak über die Anrede und überlegte, was dieser Gruß zu bedeuten habe. Da sagte der Engel zu ihr: Fürchte dich nicht, Maria; denn du hast bei Gott Gnade gefunden. Du wirst ein Kind empfangen, einen Sohn wirst du gebären: dem sollst du den Namen Jesus geben. Er wird groß sein und Sohn des Höchsten genannt werden. Gott, der Herr, wird ihm den Thron seines Vaters David geben. Er wird über das Haus Jakob in Ewigkeit herrschen, und seine Herrschaft wird kein Ende haben. Maria sagte zu dem Engel: Wie soll das geschehen, da ich keinen Mann erkenne? Der Engel antwortete ihr: Der Heilige Geist wird über dich kommen, und die Kraft des Höchsten wird dich überschatten. Deshalb wird auch das Kind heilig und Sohn Gottes genannt werden. Auch Elisabet, deine Verwandte, hat noch in ihrem Alter einen Sohn empfangen; obwohl sie als unfruchtbar galt, ist sie jetzt schon im sechsten Monat. Denn für Gott ist nichts unmöglich. Da sagte Maria: Ich bin die Magd des Herrn; mir geschehe, wie du es gesagt hast. Danach verließ sie der Engel.